綜合新聞

愛蓮總所實業部發還第四期股本

（續）炳杜，家樹，朝標，金洪，秩棉，維養，憲戊，興漢，貴召，瑞弼，美初，家超，周耀，道暢，仟裕，一鳴，馮氏，其相，家擂，周鈞，長容，廣雄，劍馨，月德，澤富，道燕，華耀，龍輝，秋成，在堅，達家，瑞德，文宋，瑞清，瑞成，自權，榮柏，錦清，柏盛，福藏，榮爵，開美，瑞構，錫志，其彬，熠家，開挹，在慈，振慈，直民，纘雄，家欽，統家夫人，高守，頌良，煥然，在沐，振培，南基，木仙，如卓，家甜，龍卓，維潤，道明，瑞秀，在森，瑞然，道伴，敬池，澤安，雪鸞，榮超，在祉，高祥，步芬，世灘，瑞秋，銀鑒，鳴燁，幹芬，新和，柱煊，柏芬，南山，炳儒，湛乾，永均，啓暢，健良。【完】

麥瑞禧翁喪禮榮哀

（雲訊）老僑麥瑞禧翁字衍三，台山下莘村人，日前仙逝，經誌報端，昨十四日下午三時假座暗市黨殯儀館舉行喪禮，男女親友到場執紼者甚衆，首由西女唱哀曲，繼由李牧師解說人之生死眞諦，及講述麥翁生平行狀，并代表孝春答謝，各親友瞻仰遺容後，即由孝春，麥崇迎，麥琪，余寬慶，余健漢，馬立珍等扶柩上車，直送海員墓園，如儀安葬，花圈素車馬多，下午六時孝眷在位仁酒家設素餐數席，以謝執紼親友云。

馬氏總公所定期交代

（雲訊）此間旅北美馬氏總公所下屆新職員揭曉，經誌報端，據悉定期於一九七三年元月七日（星期日）下午一時，在該公所禮堂舉行新舊職員交代，除個別通知外，統希新舊職員所員，依時撥冗參加，以崇典禮，並設茶會助慶云

關隴西堂定期祝元旦

（雲訊）本埠隴西總堂定於新曆元旦日，舉行慶祝元旦大會，同日午後二時選舉新職員，勸捧堂務，禮成，隨設茶酒會助慶，仰該堂員依，踴躍參加，共同慶祝，並重選權，幸勿放棄，是所切盼云

林信舉翁定期出殯

（雲訊）本埠華僑林信舉翁，係新會牛勒村人氏，壹向受僱，老字號縫衣舖瑞英昌號，自該店業務結束後，團聚兒媳孫等，頤晚，日前患感冒，突然轉劇，急送中央醫院救治，葯石無靈，不幸於廿一日子時與世長辭，積閏享壽八十四歲，其兒媳遵禮成服，並定本月廿七日，星期三，上午十一時假座暗士黨殯儀館舉行喪禮，卜葬科士蘭墓園。

舍路余志義榮壽誌

（舍路訊）本埠僑商余志義日前欣逢七秩開一榮壽之慶，其承慶子士晃夫婦及家人於十一月廿日假座留仙酒家特設桃酌，其祝嘏誌慶并柬請宗親朋友助慶，筵開十餘席，宴會秩序由余炯富君主持，先宣佈桃酌旨趣，繼請余風采堂主席余炯致賀詞，善頌善禱，隨介紹壽翁伉儷暨家屬與衆相見，再請中華會館主席駱榮欽演講，主家喜慶不忘慈善，捐中華僑民學校余風采堂各三十元，仁風義舉堪稱欽佩，殿由余風采堂副席代表主家致謝，禮成，筵開暢飲，賓主盡歡。

崇義總會選舉揭曉

又實業部一九七三年度新屆職員名單如下

部長 王權 副王華進，書記 蕭章垣 蕭關漢、理財：馬錦華 鄭今後，交際：雷炳威 雷漢麟，以上選出之各位新屆職員，均是熱心僑界，並有爲數不少，爲該會舉辦職員，過去，對發展會務，進行慈善公益事業，均有貢獻，今次選舉結果，異常理想，可謂深慶得人。

又訊：該會定於一九七三年元月十四日（星期日）下午，時舉行職員交代及就職典禮，同日下午六時假座鑽石樓酒家舉宴，屆時定有一番熱鬧，請該會全體會員至要踴躍參加。「完」

菓欄公司
五八五號哥街
電話 六八五·四九二九
冬節 大減價
由十二月二十日
至十二月廿四日
星期三 星期四 星期五 星期六 星期日
新會種甜橙 壹元十六個
大甜茨 壹元五磅
靚紹菜 壹元六磅
兩磅庄新鮮栗子 每包壹元
冬瓜仔 壹元六磅
亘庄卑詩爽甜蘋菓 壹元十六個

FRUITLAND MARKET
565 GORE AVE., VANCOUVER 4, B.C.
Phone 685-4929

中西餐館宜二手壹名
須有相當經驗。電話三貳四、三六六五
7597 Victoria Dr.

華民
在喜士定東街壹五〇號
由十二點開映五点半完
十二月廿三號（星期六）
古裝歌唱 龍鳳爭掛帥 吳君麗 關海山 林家聲 李香琴
續映一場 玉女心 東寶珠 陳寶儀 呂奇 沈殿霞
宮粉紅 陳非農 節三限教子
十二月廿四號禮拜日 十二時至五時半
難得文藝好戲 寒夜 白燕 李清 吳楚帆 高雪泉 黃曼梨 李鵬飛
映三小時獨映一場
八年抗戰 離亂分散苦過一江春水向東流
古裝歌唱 全部七彩 千里尋夫 雪娟 石堅 林錦棠 賀蘭
十二月廿五號禮拜一 慶祝基督誕
古裝鑼鼓歌唱 鍾無艷三戲齊宣王 鄧碧雲 歐陽儉 鳳凰 林蛟主演
添映一場「寒夜」白燕 吳楚帆 黃曼梨
十二月廿六號禮拜二 博愛醫院映古裝歌唱 萬里琵琶關外月 芳豔芬 任劍輝
嫁壞老公生壞仔 余美華 張英才
▲常有十六釐影機影片招租片名任揀▼

全部七彩濶幕
百步飛蟬
又名鐵髮紅姑
主演 倪秀 秦沛 賀蘭 曾江 石堅 駱恭
秀髮劈竹林 怒懲雙鐵拐
火攻金蛇洞 兵困豹頭山
三門流星鎚 五伏神鞭手
千斤凌空脚 百步毒飛蟬
請看鐵髮功
十二月卅一號
（禮拜日）在
華民戲院放映

E. B. GIBBONS CO. LTD.
2168 Kingsway Vancouver, B. C.
古勳生Paul Koo公司電話434-2474，住宅253-6281
▲屋列治區四睡房屋，上庫裝修齊全，全屋三浴至及雙型車房，售價七萬三三千五。
▲五十九與佈街，兩睡房客廳寬闊，廚房新型舒適，交通方便，近學校，售價二萬六千九
▲本汝比賓店區，兩房民房屋，一年新，自上庫，售價二萬五千九。
▲大學區洗衣兼裁縫店，月收千元，倘可有發展，售價五千九。
▲中及靠，一年新三房民房，有上庫，銀期七百，每月連稅只一百四十八，平過租屋。

吻吆埠餐館宜人廣告
本店宜經驗"Fry Cook"西廚壹名，工金開始壹白四十五元，包食住，有意者請於夜間九時至十二時電話
Collect Call 753-4332
通訊地址 The Diner's Rendezvous,
489 Wallace St, Nanaimo, B. C.

誠聘女侍應生
西餐館徵聘英語流利從事女侍應生。請電貳貳四、六四壹貳洽

Lotus Tours Ltd.
420 COLUMBIA ST., VANCOUVER 4, B.C
TEL: 684-2025

永興有限公司
WING HING CO. LTD
280E. Pender St., Vancouver 4, B.C.
Tel 688-6025
冬節酬賓大減價
本公司爲酬謝各界僑胞賜顧盛意，特由十二月七日起至十五日止，一連九天，所有罐頭食品，藥品，瓷器，鮮肉，燒烤，茶葉，凉菓，糖菓，餅餌，瓦器，鐵器。壹律九折優待。希各界僑胞留意焉。
（白米及霜蝦除外）
減價期內 恕不送貨

陳健鏞 Kinson Chan
The Gallery of Homes
公司324-2441
住家 437-4860
Rutherford McRae Ltd
1445 East 41st Ave.
Vancouver 15 B.C.
▲勿失良機，年輕創商業舖一連四間，樓上另辦公室，用水坭磚及鋼筋建築，十分堅固，地寬129.66x163.68尺深，尚有餘地可建多兩三間，Zoning C-2商業地，全部一流租客，如銀行，醫生及大藥房等，各有長批，皮費輕，年收豐富，有大停車場，位于北雲最繁榮之發展區，鄰近柏文及大商場，僅取三十九萬九
▲生意旺兼做過市中型菓舖連賓業，上層宿舍壹廳三房，合家庭經營，每年銷售超過十三萬七，平均每日三百七，有顧客停車位多個，商業街角地，首期貳萬八
▲花園洋房華麗別墅，在西比面臨英女皇公園，環境十分優雅，屋內有一廳三房，上庫全部完成四廳房及廁所，地闊九十九尺，交通學校便，鑽開價七萬三千五
▲六年新華麗住宅一廳三房，上庫一流裝修五廳房，兩套半水廁，晒台，孖車房，近交通，市場及中小學校
Wah Sun Book Shop 78 E. Pender St., Vancouver 4, B.C.

雲高華—華新書

雷廣庭 980-3098

鍾偉業 876-4575

伍澤森 298-0216

伍澤森 253-3887

陳宗怡 新電話 874-2880

楊志清 324-4218

鍾天賜 876-4571

733-5743

Success Realty Ltd.
REAL ESTATE & INSURANCE
450 MAIN ST. VANCOUVER 4, B.C.
伍澤森 黃秀英 黃秀英 專務所
電話 682-5284
實業事實業燕梳有限公司
代理燕梳 樓業買賣 樓宇按揭
房產收租 一如有垂詢 極表歡迎
本號每日接有住屋柏文商業樓新盤，敬請駕臨或與本號各營業代表接洽，必知詳詳。
▲壹年新華麗住宅 位新屋區 特大客廳廚房，土庫娛樂廳睡房及全副浴室，每層逾一千七百平方尺，值得參觀。
▲東區三睡房平房式住宅，近學校巴士 全上庫自動熱水爐氣，開價二萬七千五，看後請還價
▲東區孖屋，一伙三睡房，一伙兩睡房，各自門戶出入，開價三萬九千五百，一伙自住一伙收租或全部出租均其相宜。
▲十二組西區柏文新殯儀雪櫃每年收租一萬九千八百餘元收價十四萬三千九有一分利錢一
▲十九組紅磚柏文在西區高柏文中心其中有十組壹廳兩房有 分利錢可以平屋當首期
▲四層紅磚商業樓，華埠樓上有卅七間樓下有三千平方尺開殯館甚爲理想七庫由正門出入可以實作殯場生意試還價八萬五千元先交首期三萬五千元其餘尤業主
▲廿餘年屋，有三睡房，近展覽會，高爽土庫，新屋頂，新電氣及水喉。
▲商業樓，位旺區，樓下舖位，樓上柏文，年收租九千餘元，投資良機。
▲全新公寓兩廳靚屋，近京士威街，學校，巴士都在附近，上佳建築，歡迎詢問
▲北雲商業樓，位最旺落地點 樓下三間舖，樓上寫字樓，開價廿壹萬，年收租壹萬九。
▲小型柏文樓數間 由六組至十一組，住客全滿容易管理，現款由二萬元起可成交。
▲京士威菓舖生意出讓 有長批，位興旺街角地售大量花秧，蔬菓 每月生意大千餘，利潤高
▲西區興旺小殯館，生意穩定，易管理，位交通要津，長批，月租八十五元，舖主他往急讓。
▲北雲高華商場區有靚中西殯室一間出讓 四十六座位，上等設備，生意蒸蒸日上 每月生意七千餘元以上，利潤優厚，適合家庭經營。
▲上下層孖屋，內外翻修，比新屋更靚，三副浴室，全部毡，自一廳兩房外，每月可收租三百元，地點在東區，請電約參觀。
▲菲沙夾卅街，一廳兩睡房，全上庫，光狄雅潔，地位適中，近中小學校，二萬 千九。
▲雜貨舖，位雜多利街旺區，每日生意一百六十餘元。
▲上下孖屋，位Powell月收租三百廿元。
▲雜貨舖連賣業，在盤乃比市中心，前舖後居，但三大睡房，二萬九千多期。
▲上下孖屋，在街角地，面梳街與Grant首期八千可成交。
▲近域多利街合法孖屋每組一廳兩房各自門口出入每月收租共兩百八十元取價二萬餘
▲十四年新二廳三房全硬木地枱新式廚房另有大遊戲室紅毛坭磚圍牆取價貳萬五千九百
▲柏架街夾域多利街貳廳四房新硬木地台內部十分雅潔土庫另有大房取價貳萬餘元
▲合法相連孖屋近乃磨街夾第二街每間有一廳三房全土庫大十二尺商業地每間賃貳百元
▲商業區，兩個舖位 喜士威街，近唐人埠，好地点，每月收租三百元。
▲十六街 三睡房，二十三年新，近巴士近學校，地闊 有車屋，最合小家庭，三萬三千九。
▲入息屋，近埠，四組柏文，每月收租七百五十五元，設備妥當，地闊及有孖車房。
▲興旺菓舖連賓業三間，生意好，另有地方住，白人業主，每日生意四百五十元左右。